PL Polski

Kosmetyki

Ogólne informacje bezpieczeństwa

Dokument uzupełniający. Nie zastępuje etykiety, instrukcji ani szczególnych ostrzeżeń konkretnego produktu. Przestrzegaj wszystkich przeciwwskazań producenta.

Przed użyciem

- Przeczytaj skład, sposób użycia, ograniczenia wiekowe i ostrzeżenia. Używaj produktu wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie stosuj przy znanym uczuleniu na którykolwiek składnik. Nie zakładaj, że produkt naturalny jest pozbawiony ryzyka alergii.

Bezpieczne stosowanie

- Stosuj wyłącznie na częściach ciała i w sposób wskazany przez producenta. Przestrzegaj ilości, częstotliwości i czasu kontaktu; produkt do spłukiwania dokładnie spłucz.
- Unikaj oczu i błon śluzowych, chyba że produkt jest wyraźnie przeznaczony do takiego zastosowania. Nie stosuj na uszkodzoną lub chorobowo zmienioną skórę bez odpowiedniego wskazania producenta.
- Próbę tolerancji wykonuj zgodnie z instrukcją producenta, jeśli jest zalecana. Brak reakcji podczas próby nie wyklucza późniejszej alergii.
- Używaj czystych rąk i aplikatorów. Nie rozcieńczaj ani nie mieszaj produktów wbrew instrukcji. Dla dzieci i okolic intymnych wybieraj tylko produkty przeznaczone do tego celu.
- Nie zakładaj zgodności produktu intymnego z prezerwatywami lub akcesoriami bez potwierdzenia producenta. Przy oznaczeniu łatwopalności przestrzegaj ostrzeżeń przeciwpożarowych.

Przechowywanie i opakowanie

- Przestrzegaj warunków przechowywania z etykiety. Chroń przed nadmiernym ciepłem, światłem i wilgocią. Przechowuj poza zasięgiem małych dzieci.
- Zachowaj oryginalne opakowanie, oznaczenie partii i instrukcję. Szczelnie zamykaj po użyciu. Nie używaj po terminie lub przy oznakach zepsucia albo naruszenia zabezpieczenia.
- Jeśli podano okres przydatności po otwarciu (PAO), przestrzegaj go niezależnie od daty na opakowaniu.

Niepożądane reakcje i pomoc

- Przy podrażnieniu przerwij użycie i delikatnie usuń produkt. Oczy płucz wodą przez 15-20 minut; łatwe do usunięcia soczewki wyjmij. Zasięgnij porady medycznej. Po przypadkowym połknięciu nie wywołuj wymiotów; skontaktuj się z lekarzem lub ośrodkiem zatruć.
- Przy duszności, obrzęku języka lub gardła albo utracie przytomności natychmiast wezwij pomoc: 112 w UE lub lokalny numer alarmowy. Zachowaj opakowanie produktu.

EN English

Cosmetics

General safety information

Supplementary document. It does not replace the label, instructions or product-specific warnings. Observe all manufacturer contraindications.

Before use

- Read the ingredients, directions, age restrictions and warnings. Use the product only for its intended purpose.
- Do not use if you have a known allergy to any ingredient. Natural origin does not mean that a product cannot cause allergies.

Safe use

- Apply only to body areas and in the manner specified by the manufacturer. Observe the quantity, frequency and contact time; rinse rinse-off products thoroughly.
- Avoid eyes and mucous membranes unless the product is expressly intended for that use. Do not use on damaged or diseased skin without an appropriate manufacturer indication.
- Perform a tolerance test according to manufacturer instructions if recommended. A negative test does not rule out a later allergic reaction.
- Use clean hands and applicators. Do not dilute or mix contrary to instructions. For children and intimate areas, use only products intended for that purpose.
- Do not assume an intimate product is compatible with condoms or accessories without manufacturer confirmation. Follow fire precautions for products labelled flammable.

Storage and packaging

- Follow the storage conditions on the label. Protect from excessive heat, light and moisture. Keep out of reach of young children.
- Keep the original packaging, batch identification and instructions. Close securely after use. Do not use after expiry or if spoilage or tampering is apparent.
- If a period after opening (PAO) is stated, observe it as well as the date on the packaging.

Adverse reactions and assistance

- Stop use and gently remove the product if irritation occurs. Rinse exposed eyes with water for 15-20 minutes; remove easily removable lenses. Seek medical advice. If accidentally swallowed, do not induce vomiting; contact a doctor or poison centre.
- For breathing difficulties, tongue or throat swelling, or unconsciousness, call emergency assistance immediately: 112 in the EU or the local emergency number. Keep the product packaging.

CS Čeština

Kosmetické přípravky

Obecné bezpečnostní informace

Doplňující dokument. Nenahrazuje etiketu, návod ani zvláštní upozornění konkrétního výrobku. Dodržujte všechny kontraindikace výrobce.

Před použitím

- Přečtěte si složení, způsob použití, věková omezení a upozornění. Výrobek používejte pouze k určenému účelu.
- Nepoužívejte při známé alergii na kteroukoli složku. Přírodní původ nevylučuje riziko alergie.

Bezpečné používání

- Používejte jen na částech těla a způsobem určeným výrobcem. Dodržujte množství, četnost a dobu působení; oplachové přípravky důkladně opláchněte.
- Vyhněte se očím a sliznicím, není-li výrobek výslovně určen k takovému použití. Na poškozenou či nemocnou pokožku nepoužívejte bez příslušného určení výrobcem.
- Je-li doporučen test snášenlivosti, proveďte jej podle návodu výrobce. Negativní výsledek nevylučuje pozdější alergii.
- Používejte čisté ruce a aplikátory. Neřeďte ani nemíchejte v rozporu s návodem. Pro děti a intimní oblasti volte jen přípravky k tomu určené.
- Bez potvrzení výrobce nepředpokládejte slučitelnost intimního přípravku s kondomy či pomůckami. U hořlavých výrobků dodržujte protipožární upozornění.

Skladování a obal

- Dodržujte podmínky skladování na etiketě. Chraňte před nadměrným teplem, světlem a vlhkostí. Uchovávejte mimo dosah malých dětí.
- Uschovejte původní obal, označení šarže a návod. Po použití dobře uzavřete. Nepoužívejte po uplynutí doby použitelnosti, při známkách zkažení nebo poškození ochranného uzávěru.
- Je-li uvedena doba použitelnosti po otevření (PAO), dodržujte ji spolu s datem na obalu.

Nežádoucí reakce a pomoc

- Při podráždění použití přerušte a výrobek šetrně odstraňte. Oči vyplachujte vodou 15-20 minut; snadno vyjímatelné čočky vyjměte. Vyhledejte lékařskou radu. Po náhodném požití nevyvolávejte zvracení; kontaktujte lékaře nebo toxikologické informační středisko.
- Při dušnosti, otoku jazyka či hrdla nebo bezvědomí ihned volejte záchrannou službu: 112 v EU nebo místní tísňovou linku. Uschovejte obal výrobku.

SK Slovenčina

Kozmetické výrobky

Všeobecné bezpečnostné informácie

Doplňujúci dokument. Nenahrádza etiketu, návod ani osobitné upozornenia konkrétneho výrobku. Dodržiavajte všetky kontraindikácie výrobcu.

Pred použitím

- Prečítajte si zloženie, spôsob použitia, vekové obmedzenia a upozornenia. Výrobok používajte iba na určený účel.
- Nepoužívajte pri známej alergii na ktorúkoľvek zložku. Prírodný pôvod nevylučuje riziko alergie.

Bezpečné používanie

- Používajte len na častiach tela a spôsobom určeným výrobcom. Dodržujte množstvo, frekvenciu a čas pôsobenia; oplachové prípravky dôkladne opláchnite.
- Vyhnite sa očiam a slizniciam, ak výrobok nie je na také použitie výslovne určený. Na poškodenú alebo chorú pokožku nepoužívajte bez príslušného určenia výrobcom.
- Ak sa odporúča test znášanlivosti, vykonajte ho podľa návodu výrobcu. Negatívny výsledok nevylučuje neskoršiu alergiu.
- Používajte čisté ruky a aplikátory. Nerieďte ani nemiešajte v rozpore s návodom. Pre deti a intímne oblasti voľte len výrobky určené na tento účel.
- Bez potvrdenia výrobcu nepredpokladajte kompatibilitu intímneho výrobku s kondómami alebo pomôckami. Pri horľavých výrobkoch dodržujte protipožiarne upozornenia.

Skladovanie a obal

- Dodržiavajte podmienky skladovania na etikete. Chráňte pred nadmerným teplom, svetlom a vlhkosťou. Uchovávajte mimo dosahu malých detí.
- Uschovajte pôvodný obal, označenie šarže a návod. Po použití dobre uzavrite. Nepoužívajte po uplynutí použiteľnosti, pri znehodnotení alebo poškodenom ochrannom uzávere.
- Ak je uvedená lehota použiteľnosti po otvorení (PAO), dodržujte ju spolu s dátumom na obale.

Nežiaduce reakcie a pomoc

- Pri podráždení použitie prerušte a výrobok šetrne odstráňte. Oči vyplachujte vodou 15-20 minút; ľahko vyberateľné šošovky vyberte. Vyhľadajte lekársku radu. Po náhodnom požití nevyvolávajte vracanie; kontaktujte lekára alebo toxikologické informačné centrum.
- Pri dýchavičnosti, opuchu jazyka či hrdla alebo bezvedomí ihneď volajte záchrannú službu: 112 v EÚ alebo miestne tiesňové číslo. Uschovajte obal.

HU Magyar

Kozmetikai termékek

Általános biztonsági tájékoztató

Kiegészítő dokumentum. Nem helyettesíti a címkét, a használati útmutatót vagy a termékspecifikus figyelmeztetéseket. Tartsa be a gyártó valamennyi ellenjavallatát.

Használat előtt

- Olvassa el az összetevőket, a használati módot, a korhatárokat és a figyelmeztetéseket. A terméket kizárólag rendeltetésszerűen használja.
- Ismert összetevő-allergia esetén ne használja. A természetes eredet nem zárja ki az allergiát.

Biztonságos használat

- Csak a gyártó által megadott testfelületen és módon használja. Tartsa be a mennyiséget, gyakoriságot és hatóidőt; a leöblítendő termékeket alaposan öblítse le.
- Kerülje a szemet és nyálkahártyát, kivéve, ha a termék kifejezetten oda való. Sérült vagy beteg bőrön csak megfelelő gyártói javallat esetén használja.
- Ha ajánlott, a gyártó útmutatója szerint végezzen toleranciatesztet. A negatív eredmény nem zár ki későbbi allergiát.
- Használjon tiszta kezet és applikátort. Ne hígítsa vagy keverje az útmutatóval ellentétesen. Gyermekeknél és intim területen csak arra szánt terméket használjon.
- Gyártói megerősítés nélkül ne feltételezze az intim termék óvszerrel vagy eszközökkel való kompatibilitását. Gyúlékony jelölés esetén tartsa be a tűzvédelmi figyelmeztetéseket.

Tárolás és csomagolás

- Kövesse a címkén szereplő tárolási feltételeket. Óvja túlzott hőtől, fénytől és nedvességtől. Kisgyermekektől elzárva tartandó.
- Őrizze meg az eredeti csomagolást, a tételazonosítót és az útmutatót. Használat után zárja le. Lejárat, romlás vagy sérült biztonsági zár esetén ne használja.
- Ha feltüntették a felbontás utáni felhasználhatóságot (PAO), azt a csomagolás dátuma mellett is tartsa be.

Nemkívánatos reakciók és segítség

- Irritáció esetén hagyja abba a használatot, és óvatosan távolítsa el a terméket. A szemet öblítse vízzel 15-20 percig; a könnyen eltávolítható lencsét vegye ki. Kérjen orvosi tanácsot. Véletlen lenyeléskor ne hánytasson; forduljon orvoshoz vagy toxikológiai központhoz.
- Légzési nehézség, nyelv- vagy torokduzzanat, illetve eszméletvesztés esetén azonnal hívjon segítséget: az EU-ban 112, máshol a helyi segélyhívó. Őrizze meg a csomagolást.

DE Deutsch

Kosmetische Mittel

Allgemeine Sicherheitshinweise

Ergänzendes Dokument. Es ersetzt weder Etikett noch Gebrauchsanweisung oder produktspezifische Warnhinweise. Alle Gegenanzeigen des Herstellers beachten.

Vor der Anwendung

- Inhaltsstoffe, Anwendung, Altersbeschränkungen und Warnhinweise lesen. Das Produkt nur bestimmungsgemäß verwenden.
- Bei bekannter Allergie gegen einen Bestandteil nicht verwenden. Auch Produkte natürlichen Ursprungs können Allergien auslösen.

Sichere Anwendung

- Nur an den vorgesehenen Körperstellen und gemäß Herstelleranleitung anwenden. Menge, Häufigkeit und Einwirkzeit beachten; abzuspülende Produkte gründlich abspülen.
- Augen und Schleimhäute meiden, sofern das Produkt dafür nicht ausdrücklich bestimmt ist. Nicht ohne entsprechende Herstellerangabe auf verletzter oder erkrankter Haut anwenden.
- Falls empfohlen, einen Verträglichkeitstest nach Herstelleranleitung durchführen. Ein unauffälliger Test schließt spätere Allergien nicht aus.
- Saubere Hände und Applikatoren verwenden. Nicht entgegen der Anleitung verdünnen oder mischen. Für Kinder und den Intimbereich nur dafür vorgesehene Produkte verwenden.
- Die Verträglichkeit von Intimprodukten mit Kondomen oder Zubehör nicht ohne Herstellerbestätigung voraussetzen. Bei entzündlichen Produkten Brandschutzhinweise beachten.

Lagerung und Verpackung

- Lagerbedingungen auf dem Etikett beachten. Vor übermäßiger Wärme, Licht und Feuchtigkeit schützen. Außer Reichweite kleiner Kinder aufbewahren.
- Originalverpackung, Chargenkennzeichnung und Anleitung aufbewahren. Nach Gebrauch gut verschließen. Bei abgelaufener Haltbarkeit, Verderb oder beschädigtem Schutzsiegel nicht verwenden.
- Eine angegebene Verwendungsdauer nach dem Öffnen (PAO) zusätzlich zum Datum auf der Verpackung beachten.

Unerwünschte Reaktionen und Hilfe

- Bei Reizung Anwendung beenden und Produkt schonend entfernen. Augen 15-20 Minuten mit Wasser spülen; leicht entfernbare Linsen herausnehmen. Ärztlichen Rat einholen. Nach versehentlichem Verschlucken kein Erbrechen auslösen; Arzt oder Giftinformationszentrum kontaktieren.
- Bei Atemnot, Schwellung von Zunge oder Rachen oder Bewusstlosigkeit sofort den Rettungsdienst rufen: 112 in der EU oder die örtliche Notrufnummer. Verpackung bereithalten.

FR Français

Produits cosmétiques

Informations générales de sécurité

Document complémentaire. Il ne remplace ni l’étiquette, ni la notice, ni les avertissements propres au produit. Respectez toutes les contre-indications du fabricant.

Avant utilisation

- Lisez les ingrédients, le mode d’emploi, les restrictions d’âge et les avertissements. Utilisez le produit uniquement selon sa destination.
- Ne pas utiliser en cas d’allergie connue à un ingrédient. Une origine naturelle n’exclut pas le risque d’allergie.

Utilisation sûre

- Appliquez uniquement sur les zones du corps prévues et selon les instructions du fabricant. Respectez quantité, fréquence et durée de contact ; rincez soigneusement les produits à rincer.
- Évitez les yeux et les muqueuses sauf destination explicite du produit. Ne pas appliquer sur une peau lésée ou malade sans indication appropriée du fabricant.
- Si recommandé, effectuez un test de tolérance selon la notice. Un test négatif n’exclut pas une allergie ultérieure.
- Utilisez des mains et applicateurs propres. Ne pas diluer ni mélanger contrairement aux instructions. Pour les enfants et les zones intimes, choisissez uniquement des produits adaptés.
- Ne présumez pas la compatibilité d’un produit intime avec les préservatifs ou accessoires sans confirmation du fabricant. Respectez les précautions contre le feu des produits inflammables.

Conservation et emballage

- Respectez les conditions de conservation de l’étiquette. Protégez de la chaleur excessive, de la lumière et de l’humidité. Tenir hors de portée des jeunes enfants.
- Conservez l’emballage d’origine, le numéro de lot et la notice. Refermez après utilisation. Ne pas utiliser après péremption, en cas d’altération ou de scellé endommagé.
- Respectez la période après ouverture (PAO), si indiquée, ainsi que la date figurant sur l’emballage.

Réactions indésirables et assistance

- En cas d’irritation, cessez l’utilisation et retirez doucement le produit. Rincez les yeux à l’eau pendant 15-20 minutes ; retirez les lentilles faciles à enlever. Consultez un professionnel de santé. Après ingestion accidentelle, ne faites pas vomir ; contactez un médecin ou un centre antipoison.
- En cas de difficulté respiratoire, de gonflement de la langue ou de la gorge, ou de perte de connaissance, appelez immédiatement les secours : 112 dans l’UE ou le numéro local. Gardez l’emballage.

IT Italiano

Prodotti cosmetici

Informazioni generali sulla sicurezza

Documento integrativo. Non sostituisce etichetta, istruzioni o avvertenze specifiche del prodotto. Rispettare tutte le controindicazioni del produttore.

Prima dell’uso

- Leggere ingredienti, modalità d’uso, limiti di età e avvertenze. Utilizzare il prodotto soltanto per l’uso previsto.
- Non utilizzare in caso di allergia nota a un ingrediente. L’origine naturale non esclude il rischio di allergie.

Uso sicuro

- Applicare solo sulle parti del corpo e con le modalità indicate dal produttore. Rispettare quantità, frequenza e tempo di contatto; risciacquare accuratamente i prodotti da risciacquo.
- Evitare occhi e mucose salvo espressa destinazione del prodotto. Non usare su pelle lesa o malata senza un’appropriata indicazione del produttore.
- Se raccomandato, eseguire una prova di tollerabilità secondo le istruzioni. Un esito negativo non esclude un’allergia successiva.
- Usare mani e applicatori puliti. Non diluire o miscelare contrariamente alle istruzioni. Per bambini e zone intime usare solo prodotti destinati a tale scopo.
- Non presumere la compatibilità dei prodotti intimi con preservativi o accessori senza conferma del produttore. Rispettare le precauzioni antincendio dei prodotti infiammabili.

Conservazione e confezione

- Rispettare le condizioni di conservazione in etichetta. Proteggere da calore eccessivo, luce e umidità. Tenere fuori dalla portata dei bambini piccoli.
- Conservare confezione originale, identificazione del lotto e istruzioni. Chiudere bene dopo l’uso. Non usare dopo la scadenza, in caso di alterazione o sigillo danneggiato.
- Se indicato, rispettare il periodo dopo l’apertura (PAO), oltre alla data sulla confezione.

Reazioni avverse e assistenza

- In caso di irritazione, interrompere l’uso e rimuovere delicatamente il prodotto. Sciacquare gli occhi con acqua per 15-20 minuti; togliere le lenti facilmente rimovibili. Consultare un sanitario. Dopo ingestione accidentale, non provocare il vomito; contattare un medico o centro antiveleni.
- In caso di difficoltà respiratorie, gonfiore di lingua o gola o perdita di coscienza, chiamare subito i soccorsi: 112 nell’UE o numero locale. Conservare la confezione.

ES Español

Productos cosméticos

Información general de seguridad

Documento complementario. No sustituye la etiqueta, las instrucciones ni las advertencias específicas del producto. Respete todas las contraindicaciones del fabricante.

Antes del uso

- Lea los ingredientes, las instrucciones, las restricciones de edad y las advertencias. Use el producto únicamente para su finalidad prevista.
- No use el producto si tiene alergia conocida a algún ingrediente. El origen natural no excluye las alergias.

Uso seguro

- Aplique solo en las zonas corporales y de la forma indicadas por el fabricante. Respete cantidad, frecuencia y tiempo de contacto; aclare bien los productos que requieren aclarado.
- Evite ojos y mucosas salvo que el producto esté expresamente destinado a ellos. No aplique sobre piel lesionada o enferma sin indicación adecuada del fabricante.
- Si se recomienda, realice una prueba de tolerancia según las instrucciones. Un resultado negativo no excluye una alergia posterior.
- Use manos y aplicadores limpios. No diluya ni mezcle en contra de las instrucciones. Para niños y zonas íntimas, utilice solo productos destinados a ese fin.
- No presuponga compatibilidad de productos íntimos con preservativos o accesorios sin confirmación del fabricante. Respete las precauciones contra incendios de productos inflamables.

Conservación y envase

- Respete las condiciones de conservación de la etiqueta. Proteja del calor excesivo, la luz y la humedad. Mantenga fuera del alcance de los niños pequeños.
- Conserve el envase original, el lote y las instrucciones. Cierre bien después del uso. No use tras la caducidad, con signos de deterioro o con el precinto dañado.
- Si se indica un período tras la apertura (PAO), respételo además de la fecha del envase.

Reacciones adversas y ayuda

- Si aparece irritación, suspenda el uso y retire suavemente el producto. Aclare los ojos con agua durante 15-20 minutos; retire las lentes fácilmente extraíbles. Consulte a un profesional sanitario. Tras una ingestión accidental, no provoque el vómito; contacte con un médico o centro toxicológico.
- Ante dificultad para respirar, hinchazón de lengua o garganta o pérdida de conocimiento, llame inmediatamente a emergencias: 112 en la UE o el número local. Conserve el envase.

RO Română

Produse cosmetice

Informații generale de siguranță

Document suplimentar. Nu înlocuiește eticheta, instrucțiunile sau avertismentele specifice produsului. Respectați toate contraindicațiile producătorului.

Înainte de utilizare

- Citiți ingredientele, modul de utilizare, limitele de vârstă și avertismentele. Folosiți produsul numai conform destinației.
- Nu utilizați în caz de alergie cunoscută la un ingredient. Originea naturală nu exclude alergiile.

Utilizare sigură

- Aplicați numai pe zonele corpului și în modul prevăzut de producător. Respectați cantitatea, frecvența și timpul de contact; clătiți bine produsele care necesită clătire.
- Evitați ochii și mucoasele dacă produsul nu este destinat expres acestora. Nu utilizați pe piele lezată sau bolnavă fără indicația corespunzătoare a producătorului.
- Dacă se recomandă, efectuați un test de toleranță conform instrucțiunilor producătorului. Un rezultat negativ nu exclude o alergie ulterioară.
- Folosiți mâini și aplicatoare curate. Nu diluați sau amestecați contrar instrucțiunilor. Pentru copii și zone intime folosiți numai produse destinate acestui scop.
- Nu presupuneți compatibilitatea produselor intime cu prezervative sau accesorii fără confirmarea producătorului. Respectați avertismentele de incendiu pentru produsele inflamabile.

Depozitare și ambalaj

- Respectați condițiile de depozitare de pe etichetă. Protejați de căldură excesivă, lumină și umiditate. A nu se lăsa la îndemâna copiilor mici.
- Păstrați ambalajul original, identificarea lotului și instrucțiunile. Închideți bine după utilizare. Nu folosiți după expirare, la semne de alterare sau cu sigiliul deteriorat.
- Dacă este indicată perioada după deschidere (PAO), respectați-o împreună cu data de pe ambalaj.

Reacții adverse și asistență

- La iritație, opriți utilizarea și îndepărtați delicat produsul. Clătiți ochii cu apă 15-20 de minute; scoateți lentilele ușor de îndepărtat. Cereți sfat medical. După ingestie accidentală, nu provocați vărsături; contactați un medic sau un centru toxicologic.
- În caz de dificultăți respiratorii, umflarea limbii ori gâtului sau pierderea cunoștinței, solicitați imediat ajutor: 112 în UE sau numărul local de urgență. Păstrați ambalajul.

BG Български

Козметични продукти

Обща информация за безопасност

Допълнителен документ. Не заменя етикета, инструкцията или специфичните предупреждения за продукта. Спазвайте всички противопоказания на производителя.

Преди употреба

- Прочетете състава, начина на употреба, възрастовите ограничения и предупрежденията. Използвайте продукта само по предназначение.
- Не използвайте при известна алергия към съставка. Естественият произход не изключва алергии.

Безопасна употреба

- Нанасяйте само върху частите на тялото и по начина, посочени от производителя. Спазвайте количество, честота и време на контакт; отмивните продукти изплаквайте обилно.
- Избягвайте очите и лигавиците, освен ако продуктът е изрично предназначен за тях. Не използвайте върху увредена или болна кожа без съответно указание от производителя.
- Ако се препоръчва, направете тест за поносимост според инструкцията. Отрицателният резултат не изключва по-късна алергия.
- Използвайте чисти ръце и апликатори. Не разреждайте и не смесвайте в противоречие с инструкцията. За деца и интимни зони използвайте само продукти с такова предназначение.
- Не приемайте съвместимост с презервативи или аксесоари без потвърждение от производителя. При запалими продукти спазвайте противопожарните предупреждения.

Съхранение и опаковка

- Спазвайте условията за съхранение на етикета. Пазете от прекомерна топлина, светлина и влага. Съхранявайте на място, недостъпно за малки деца.
- Запазете оригиналната опаковка, партидния номер и инструкцията. Затваряйте добре след употреба. Не използвайте след изтичане на срока, при разваляне или нарушена защитна пломба.
- Ако е посочен срок след отваряне (PAO), спазвайте го заедно с датата върху опаковката.

Нежелани реакции и помощ

- При дразнене спрете употребата и внимателно отстранете продукта. Промивайте очите с вода 15-20 минути; свалете лесно отстранимите лещи. Потърсете медицински съвет. При случайно поглъщане не предизвиквайте повръщане; свържете се с лекар или токсикологичен център.
- При затруднено дишане, подуване на езика или гърлото или загуба на съзнание незабавно потърсете спешна помощ: 112 в ЕС или местния спешен номер. Запазете опаковката.

UK Українська

Косметичні засоби

Загальна інформація з безпеки

Додатковий документ. Не замінює етикетку, інструкцію або спеціальні попередження конкретного продукту. Дотримуйтеся всіх протипоказань виробника.

Перед застосуванням

- Прочитайте склад, спосіб застосування, вікові обмеження та попередження. Використовуйте продукт лише за призначенням.
- Не використовуйте за наявності відомої алергії на будь-який компонент. Природне походження не виключає алергії.

Безпечне застосування

- Наносьте лише на ділянки тіла та способом, зазначеними виробником. Дотримуйтеся кількості, частоти й часу контакту; засоби для змивання ретельно змивайте.
- Уникайте очей і слизових оболонок, якщо продукт прямо не призначений для них. Не використовуйте на пошкодженій чи хворій шкірі без відповідної вказівки виробника.
- Якщо рекомендовано, виконайте тест переносимості за інструкцією виробника. Негативний результат не виключає подальшої алергії.
- Використовуйте чисті руки й аплікатори. Не розбавляйте й не змішуйте всупереч інструкції. Для дітей та інтимних зон обирайте лише спеціально призначені засоби.
- Не припускайте сумісності інтимного продукту з презервативами чи аксесуарами без підтвердження виробника. Для легкозаймистих продуктів дотримуйтеся протипожежних попереджень.

Зберігання та упаковка

- Дотримуйтеся умов зберігання на етикетці. Захищайте від надмірного тепла, світла та вологи. Зберігайте в недоступному для малих дітей місці.
- Зберігайте оригінальну упаковку, позначення партії та інструкцію. Щільно закривайте після використання. Не використовуйте після завершення терміну, за ознак псування або пошкодженої захисної пломби.
- Якщо зазначено строк придатності після відкриття (PAO), дотримуйтеся його разом із датою на упаковці.

Небажані реакції та допомога

- При подразненні припиніть застосування й обережно видаліть продукт. Промивайте очі водою 15-20 хвилин; зніміть лінзи, які легко виймаються. Отримайте медичну пораду. Після випадкового ковтання не викликайте блювання; зверніться до лікаря або токсикологічного центру.
- При утрудненому диханні, набряку язика чи горла або втраті свідомості негайно викликайте допомогу: 112 у ЄС або місцевий номер екстреної допомоги. Збережіть упаковку.

LT Lietuvių

Kosmetikos gaminiai

Bendroji saugos informacija

Papildomas dokumentas. Jis nepakeičia etiketės, instrukcijos ar konkretaus gaminio įspėjimų. Laikykitės visų gamintojo nurodytų kontraindikacijų.

Prieš naudojimą

- Perskaitykite sudėtį, naudojimo būdą, amžiaus apribojimus ir įspėjimus. Naudokite tik pagal paskirtį.
- Nenaudokite, jei esate alergiški bet kuriai sudedamajai daliai. Natūrali kilmė neatmeta alergijos rizikos.

Saugus naudojimas

- Naudokite tik gamintojo nurodytoms kūno vietoms ir nurodytu būdu. Laikykitės kiekio, dažnio ir kontakto trukmės; nuplaunamus gaminius kruopščiai nuplaukite.
- Venkite akių ir gleivinių, nebent gaminys aiškiai tam skirtas. Nenaudokite ant pažeistos ar sergančios odos be atitinkamo gamintojo nurodymo.
- Jei rekomenduojama, atlikite toleravimo bandymą pagal gamintojo instrukciją. Neigiamas rezultatas neatmeta vėlesnės alergijos.
- Naudokite švarias rankas ir aplikatorius. Neskieskite ir nemaišykite priešingai instrukcijai. Vaikams ir intymioms vietoms rinkitės tik tam skirtus gaminius.
- Be gamintojo patvirtinimo nemanykite, kad intymus gaminys suderinamas su prezervatyvais ar priedais. Degių gaminių atveju laikykitės priešgaisrinių įspėjimų.

Laikymas ir pakuotė

- Laikykitės etiketėje nurodytų laikymo sąlygų. Saugokite nuo per didelės šilumos, šviesos ir drėgmės. Laikykite mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Išsaugokite originalią pakuotę, partijos žymėjimą ir instrukciją. Po naudojimo sandariai uždarykite. Nenaudokite pasibaigus tinkamumo laikui, pastebėję gedimą ar pažeistą apsauginę plombą.
- Jei nurodytas tinkamumo laikas po atidarymo (PAO), laikykitės jo kartu su data ant pakuotės.

Nepageidaujamos reakcijos ir pagalba

- Atsiradus dirginimui nutraukite naudojimą ir švelniai pašalinkite gaminį. Akis plaukite vandeniu 15-20 minučių; išimkite lengvai išimamus lęšius. Kreipkitės medicininio patarimo. Netyčia nurijus neskatinkite vėmimo; kreipkitės į gydytoją arba apsinuodijimų centrą.
- Pasunkėjus kvėpavimui, patinus liežuviui ar gerklei arba netekus sąmonės, nedelsiant kvieskite pagalbą: 112 ES arba vietiniu skubios pagalbos numeriu. Išsaugokite pakuotę.

NL Nederlands

Cosmetische producten

Algemene veiligheidsinformatie

Aanvullend document. Het vervangt niet het etiket, de gebruiksaanwijzing of productspecifieke waarschuwingen. Volg alle contra-indicaties van de fabrikant.

Voor gebruik

- Lees de ingrediënten, gebruiksaanwijzing, leeftijdsbeperkingen en waarschuwingen. Gebruik het product uitsluitend waarvoor het bedoeld is.
- Niet gebruiken bij een bekende allergie voor een ingrediënt. Een natuurlijke oorsprong sluit allergieën niet uit.

Veilig gebruik

- Alleen op de door de fabrikant aangegeven lichaamsdelen en wijze gebruiken. Volg hoeveelheid, frequentie en contacttijd; spoel uitspoelproducten grondig af.
- Vermijd ogen en slijmvliezen tenzij het product daar uitdrukkelijk voor bedoeld is. Niet op beschadigde of zieke huid gebruiken zonder passende fabrikantaanwijzing.
- Voer indien aanbevolen een verdraagzaamheidstest uit volgens de instructies. Een negatieve test sluit een latere allergie niet uit.
- Gebruik schone handen en applicators. Niet verdunnen of mengen in strijd met de instructies. Gebruik voor kinderen en intieme zones alleen daarvoor bestemde producten.
- Veronderstel zonder fabrikantbevestiging niet dat een intiem product geschikt is voor gebruik met condooms of hulpmiddelen. Volg de brandwaarschuwingen bij ontvlambare producten.

Bewaring en verpakking

- Volg de bewaarvoorschriften op het etiket. Bescherm tegen overmatige warmte, licht en vocht. Buiten bereik van jonge kinderen bewaren.
- Bewaar de originele verpakking, het partijnummer en de instructies. Sluit goed na gebruik. Niet gebruiken na de houdbaarheidsdatum, bij bederf of een beschadigde verzegeling.
- Volg een vermelde houdbaarheid na opening (PAO) naast de datum op de verpakking.

Ongewenste reacties en hulp

- Stop bij irritatie en verwijder het product voorzichtig. Spoel ogen 15-20 minuten met water; verwijder gemakkelijk uitneembare lenzen. Vraag medisch advies. Wek na accidenteel inslikken geen braken op; neem contact op met een arts of antigifcentrum.
- Bel bij ademhalingsproblemen, zwelling van tong of keel of bewusteloosheid onmiddellijk hulp: 112 in de EU of het lokale alarmnummer. Bewaar de verpakking.

PT Português

Produtos cosméticos

Informações gerais de segurança

Documento complementar. Não substitui o rótulo, as instruções nem as advertências específicas do produto. Respeite todas as contraindicações do fabricante.

Antes da utilização

- Leia os ingredientes, o modo de utilização, as restrições etárias e as advertências. Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Não utilize em caso de alergia conhecida a qualquer ingrediente. A origem natural não exclui alergias.

Utilização segura

- Aplique apenas nas zonas do corpo e da forma indicadas pelo fabricante. Respeite quantidade, frequência e tempo de contacto; enxague bem os produtos que exigem enxaguamento.
- Evite olhos e mucosas, salvo se o produto lhes for expressamente destinado. Não use em pele lesada ou doente sem indicação adequada do fabricante.
- Se recomendado, faça um teste de tolerância segundo as instruções do fabricante. Um resultado negativo não exclui uma alergia posterior.
- Use mãos e aplicadores limpos. Não dilua nem misture contra as instruções. Para crianças e zonas íntimas, use apenas produtos destinados a esse fim.
- Não presuma compatibilidade de produtos íntimos com preservativos ou acessórios sem confirmação do fabricante. Respeite as precauções contra incêndio dos produtos inflamáveis.

Conservação e embalagem

- Respeite as condições de conservação do rótulo. Proteja do calor excessivo, da luz e da humidade. Mantenha fora do alcance das crianças pequenas.
- Guarde a embalagem original, a identificação do lote e as instruções. Feche bem após a utilização. Não utilize após o prazo, com sinais de deterioração ou selo danificado.
- Se indicado, respeite o período após abertura (PAO), além da data na embalagem.

Reações adversas e assistência

- Em caso de irritação, interrompa o uso e retire suavemente o produto. Lave os olhos com água durante 15-20 minutos; retire lentes facilmente removíveis. Peça aconselhamento médico. Após ingestão acidental, não provoque o vómito; contacte um médico ou centro antivenenos.
- Em caso de dificuldade respiratória, inchaço da língua ou garganta ou perda de consciência, peça ajuda imediata: 112 na UE ou o número local de emergência. Guarde a embalagem.

EL Ελληνικά

Καλλυντικά προϊόντα

Γενικές πληροφορίες ασφάλειας

Συμπληρωματικό έγγραφο. Δεν αντικαθιστά την ετικέτα, τις οδηγίες ή τις ειδικές προειδοποιήσεις του προϊόντος. Τηρείτε όλες τις αντενδείξεις του κατασκευαστή.

Πριν από τη χρήση

- Διαβάστε τα συστατικά, τον τρόπο χρήσης, τους ηλικιακούς περιορισμούς και τις προειδοποιήσεις. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μη χρησιμοποιείτε σε περίπτωση γνωστής αλλεργίας σε οποιοδήποτε συστατικό. Η φυσική προέλευση δεν αποκλείει τις αλλεργίες.

Ασφαλής χρήση

- Εφαρμόζετε μόνο στις περιοχές του σώματος και με τον τρόπο που ορίζει ο κατασκευαστής. Τηρείτε ποσότητα, συχνότητα και χρόνο επαφής· ξεπλένετε καλά τα προϊόντα που απαιτούν ξέπλυμα.
- Αποφεύγετε μάτια και βλεννογόνους, εκτός αν το προϊόν προορίζεται ρητά για αυτά. Μη χρησιμοποιείτε σε τραυματισμένο ή πάσχον δέρμα χωρίς κατάλληλη ένδειξη του κατασκευαστή.
- Αν συνιστάται, κάντε δοκιμή ανοχής σύμφωνα με τις οδηγίες. Αρνητική δοκιμή δεν αποκλείει μεταγενέστερη αλλεργία.
- Χρησιμοποιείτε καθαρά χέρια και εφαρμογείς. Μην αραιώνετε ή αναμειγνύετε αντίθετα με τις οδηγίες. Για παιδιά και ευαίσθητες περιοχές επιλέγετε μόνο κατάλληλα προϊόντα.
- Μην υποθέτετε συμβατότητα προϊόντος ευαίσθητης περιοχής με προφυλακτικά ή βοηθήματα χωρίς επιβεβαίωση του κατασκευαστή. Τηρείτε τις προειδοποιήσεις πυρασφάλειας για εύφλεκτα προϊόντα.

Αποθήκευση και συσκευασία

- Τηρείτε τις συνθήκες φύλαξης της ετικέτας. Προστατεύετε από υπερβολική θερμότητα, φως και υγρασία. Φυλάσσετε μακριά από μικρά παιδιά.
- Κρατήστε την αρχική συσκευασία, τον αριθμό παρτίδας και τις οδηγίες. Κλείνετε καλά μετά τη χρήση. Μη χρησιμοποιείτε μετά τη λήξη, με σημεία αλλοίωσης ή κατεστραμμένη σφράγιση.
- Αν αναφέρεται περίοδος μετά το άνοιγμα (PAO), τηρείτε την μαζί με την ημερομηνία στη συσκευασία.

Ανεπιθύμητες αντιδράσεις και βοήθεια

- Σε ερεθισμό διακόψτε τη χρήση και αφαιρέστε απαλά το προϊόν. Ξεπλύνετε τα μάτια με νερό για 15-20 λεπτά· αφαιρέστε τους εύκολα αφαιρούμενους φακούς. Ζητήστε ιατρική συμβουλή. Σε τυχαία κατάποση μην προκαλείτε εμετό· επικοινωνήστε με γιατρό ή κέντρο δηλητηριάσεων.
- Σε δυσκολία αναπνοής, πρήξιμο γλώσσας ή λαιμού ή απώλεια συνείδησης καλέστε αμέσως βοήθεια: 112 στην ΕΕ ή τον τοπικό αριθμό έκτακτης ανάγκης. Κρατήστε τη συσκευασία.

SV Svenska

Kosmetiska produkter

Allmän säkerhetsinformation

Kompletterande dokument. Det ersätter inte etiketten, bruksanvisningen eller produktspecifika varningar. Följ alla kontraindikationer från tillverkaren.

Före användning

- Läs ingredienser, användningsanvisning, åldersgränser och varningar. Använd produkten endast för avsett ändamål.
- Använd inte vid känd allergi mot någon ingrediens. Naturligt ursprung utesluter inte allergier.

Säker användning

- Använd endast på de kroppsdelar och enligt det sätt tillverkaren anger. Följ mängd, frekvens och kontakttid; skölj noggrant bort produkter som ska sköljas av.
- Undvik ögon och slemhinnor om produkten inte uttryckligen är avsedd för dem. Använd inte på skadad eller sjuk hud utan lämplig tillverkaranvisning.
- Gör ett toleranstest enligt tillverkarens anvisningar om det rekommenderas. Ett negativt test utesluter inte senare allergi.
- Använd rena händer och applikatorer. Späd eller blanda inte i strid med anvisningarna. För barn och intimområden, använd endast produkter avsedda för ändamålet.
- Utgå inte från att en intimprodukt passar med kondomer eller tillbehör utan tillverkarens bekräftelse. Följ brandvarningar för brandfarliga produkter.

Förvaring och förpackning

- Följ förvaringsvillkoren på etiketten. Skydda mot stark värme, ljus och fukt. Förvara utom räckhåll för små barn.
- Spara originalförpackning, batchnummer och anvisning. Förslut efter användning. Använd inte efter utgångsdatum, vid tecken på försämring eller bruten skyddsförsegling.
- Följ angiven hållbarhet efter öppnande (PAO) samt datumet på förpackningen.

Oönskade reaktioner och hjälp

- Avbryt användningen och avlägsna produkten varsamt vid irritation. Skölj ögonen med vatten i 15-20 minuter; ta ur lätt avtagbara linser. Sök medicinsk rådgivning. Vid oavsiktlig förtäring, framkalla inte kräkning; kontakta läkare eller giftinformationscentral.
- Vid andningssvårigheter, svullnad i tunga eller hals eller medvetslöshet, tillkalla omedelbart hjälp: 112 inom EU eller lokalt larmnummer. Spara förpackningen.

DA Dansk

Kosmetiske produkter

Generelle sikkerhedsoplysninger

Supplerende dokument. Det erstatter ikke etiketten, brugsanvisningen eller produktspecifikke advarsler. Overhold alle producentens kontraindikationer.

Før brug

- Læs ingredienser, brugsanvisning, aldersgrænser og advarsler. Brug kun produktet til det tilsigtede formål.
- Må ikke anvendes ved kendt allergi over for en ingrediens. Naturlig oprindelse udelukker ikke allergi.

Sikker brug

- Brug kun på de kropsområder og på den måde, producenten angiver. Følg mængde, hyppighed og kontakttid; skyl produkter, der skal skylles af, grundigt af.
- Undgå øjne og slimhinder, medmindre produktet udtrykkeligt er beregnet til dem. Brug ikke på beskadiget eller syg hud uden relevant producentanvisning.
- Udfør en tolerancetest efter producentens vejledning, hvis det anbefales. En negativ test udelukker ikke senere allergi.
- Brug rene hænder og applikatorer. Fortynd eller bland ikke i strid med vejledningen. Til børn og intimområder anvendes kun produkter beregnet til formålet.
- Antag ikke, at et intimprodukt er foreneligt med kondomer eller tilbehør uden producentens bekræftelse. Følg brandadvarsler for brandfarlige produkter.

Opbevaring og emballage

- Følg opbevaringsbetingelserne på etiketten. Beskyt mod stærk varme, lys og fugt. Opbevares uden for små børns rækkevidde.
- Gem originalemballage, batchnummer og vejledning. Luk tæt efter brug. Brug ikke efter udløb, ved tegn på fordærv eller beskadiget sikkerhedsforsegling.
- Overhold en angivet holdbarhed efter åbning (PAO) samt datoen på emballagen.

Uønskede reaktioner og hjælp

- Stop brugen og fjern produktet forsigtigt ved irritation. Skyl øjnene med vand i 15-20 minutter; fjern let aftagelige linser. Søg lægelig rådgivning. Ved utilsigtet indtagelse må opkastning ikke fremkaldes; kontakt læge eller giftinformation.
- Ved vejrtrækningsbesvær, hævelse af tunge eller hals eller bevidstløshed: tilkald straks hjælp på 112 i EU eller det lokale alarmnummer. Gem emballagen.